



HAMMERLI

850 AIRMAGNUM

CO2 repeater rifle
cal. .177 (4.5mm) pellet
cal. .22 (5.5mm) pellet

⚠ WARNING: Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. May be dangerous up to 500 yards (457 meters).

YOU AND OTHERS WITH YOU SHOULD ALWAYS WEAR SHOOTING GLASSES TO PROTECT YOUR EYES. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.
BUYER AND USER HAVE THE DUTY TO OBEY ALL LAWS REGARDING THE USE AND OWNERSHIP OF THIS AIRGUN.

THIS AIRGUN IS INTENDED FOR USE BY THOSE 16 YEARS OF AGE OR OLDER.

8.465.81.01.U.04-06.07.18

⚠ WARNING: Lead pellets.
Do not inhale dust or put pellets in mouth. Wash hands after handling. This product contains lead, a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects (or other reproductive harm.)

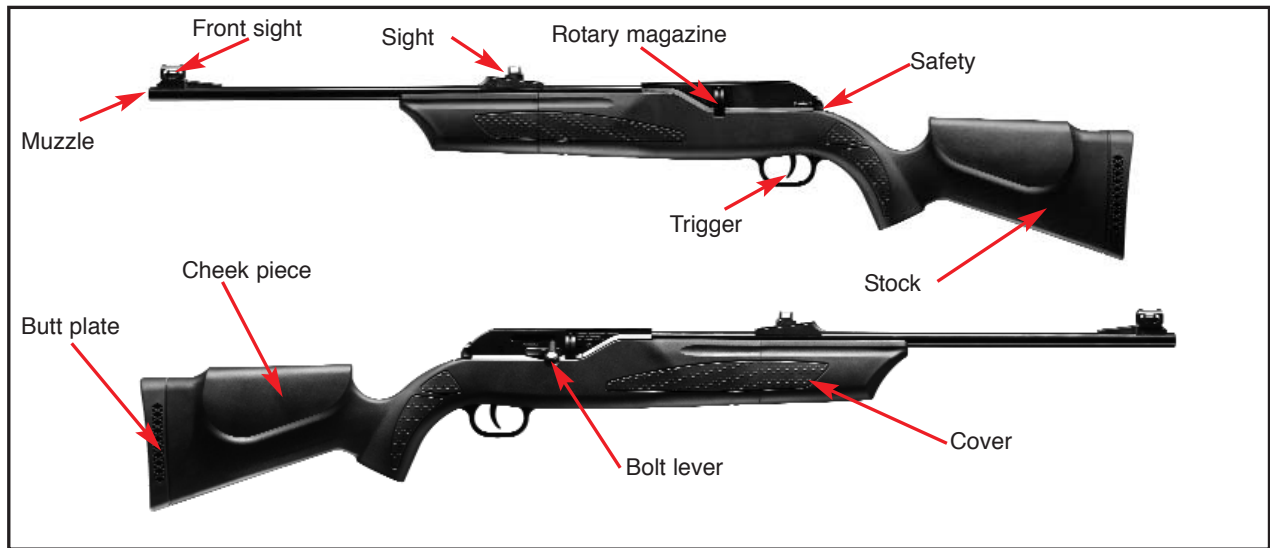
Please read this owner's manual completely. This air rifle is not a toy. Treat it with the same respect you would a firearm. Always carefully follow the safety instructions found in this owner's manual and keep this manual in a safe place for future use.

If you have any questions regarding your new air rifle, please contact Umarex USA Customer Service at Umarex USA Inc.
6007 South 29th Street
Fort Smith, AR 72908 USA
Phone: (479) 646 - 4200
Fax: (479) 646 - 4206
www.umarex-usa.com

Content	Page
1 Components of your new CO ₂ rifle	3
2 Handling the safety	4
3 Inserting and removing the 88 g CO ₂ cartridge	5
4 Loading the rotary magazine	6
5 Loading and unloading the rifle	6 - 7
6 Point and shoot safely	7
7 Adjusting the trigger movement	8
8 Jams	9
9 About CO ₂	10
10 Adjusting the sights	11
11 Storage	12
12 Care and Maintenance	12
13 Problems	13
14 Safety Review	13
15 Technical Data	14
16 Warranty	15
Contact details	16

1. Parts of your new CO2 rifle

To fully understand the usage instructions, know the different parts of your new air rifle.



2. Handling the safety

WARNING: Keep the air rifle in the "SAFE (S)" position until you are actually ready to shoot. Then push the safety to the "FIRE (F)" position.

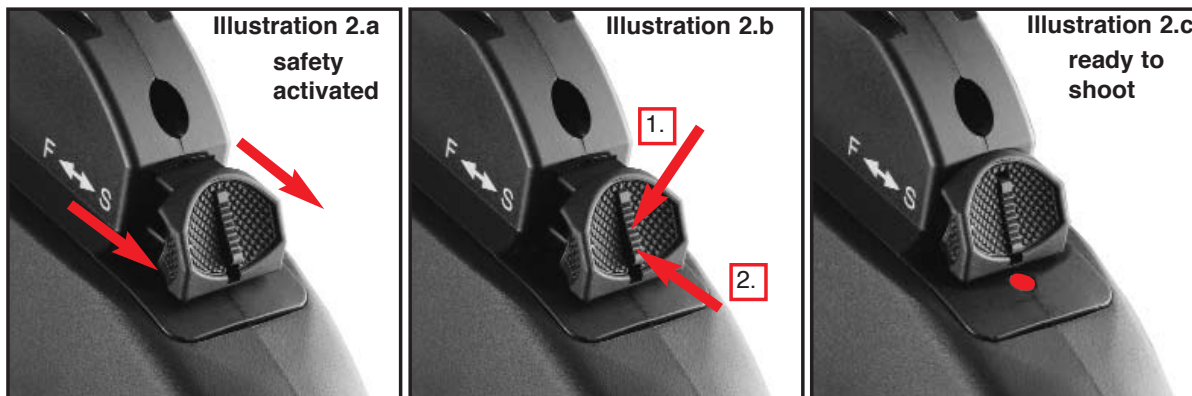
After each shot, the gun will automatically have the safety in place.

2.1 To set the safety manually, pull the safety back, as shown in illustration 2.a, until it is in position (the red mark must be completely hidden). The safety is not on "Safe" unless it is pulled all the way back and the RED mark is hidden. The air rifle will not fire when on "Safe". Even when the safety is on "Safe", you should continue to handle the air rifle safely. Do not ever point the air rifle at any person. Do not ever point the air rifle at anything you do not intend to shoot.

2.2 The rifle is fitted with a double safety system. To deactivate it, you must:

1. press the fixing lever down and
2. push the safety button forward (illustration 2.b)

When the red mark is visible, the air rifle is ready to shoot (illustration 2.c).



3. Inserting and removing the 88 g CO₂ cartridge

⚠ WARNING: CO₂ cartridges may explode at temperatures above 120°F (48.9°C). Do not mutilate or incinerate them. Do not expose them to heat or store CO₂ cartridges at temperatures above 120°F (48.9°C).

⚠ WARNING: Keep hands away from escaping CO₂ gas. It can cause frostbite if allowed to come in contact with skin.

Note: Make sure you use only Umarex accessories to guarantee good operation.

Make sure the air rifle is on "Safe" (See **Step 2.1**). Make sure the air rifle is unloaded (See **Step 5.2**) and pointed in a **SAFE DIRECTION**.

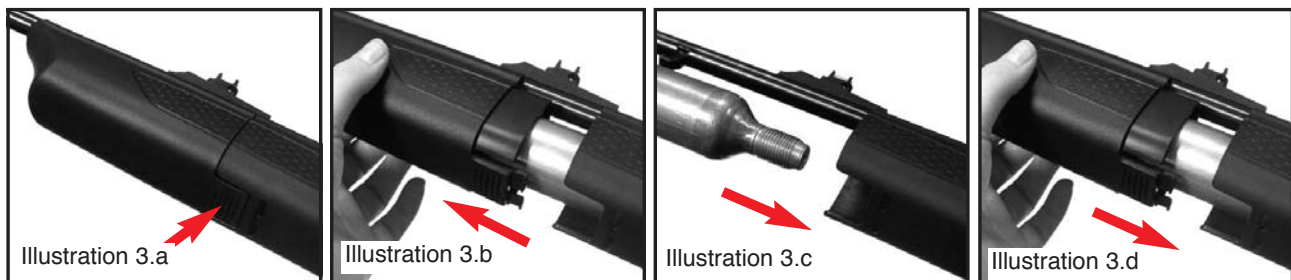
FIRING THE AIR RIFLE WITH LOW GAS PRESSURE MAY CAUSE A PELLET TO GET STUCK IN THE BARREL.

To insert an 88 g CO₂ cartridge, press the cover down on the grooves (illustration 3.a) and pull off the cover towards the barrel (illustration 3.b). If you are changing an 88 g CO₂ cartridge, remaining CO₂ gas may escape.

Insert the new 88 g CO₂ cartridges with the narrow end first, into the forearm (illustration 3.c) and screw in tightly.

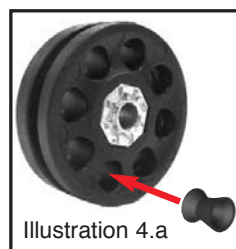
The 88 g CO₂ cartridges is now in place and hermetically sealed. Slide the cover back into place (illustration 3.d).

Never remove a full, inserted 88 g CO₂ cartridge. The seals may be damaged by the high pressure.



⚠ WARNING: Do not use steel pellets (or BBs), darts or other unsuitable ammunition. Use only lead pellets of the caliber which matches your airgun.

⚠ WARNING: Do not place your hand or fingers over the muzzle. Always make sure your air rifle is pointing in a **SAFE DIRECTION**, and keep your finger away from the trigger. Failure to follow these warnings may cause serious injury or death.

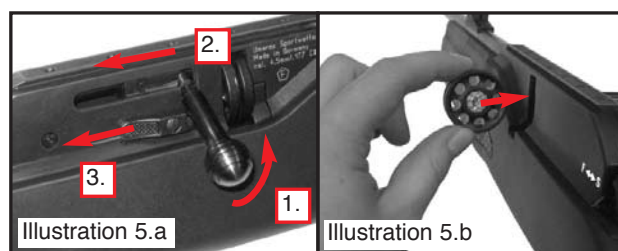


4. Loading the rotary magazine

- Activate the safety (see chap. 2).
- Pull back the bolt lever of the lock and the retainer lever (see the sequence in illustration 5.a).
- Remove the rotary magazine from the air rifle (illustration 5.b).
- Load the rotary magazine by inserting pellets in the holes (illustration 4.a). The pellets are held in place by an o-ring that traps them.
- Never shoot a used pellet. It might damage the rotary magazine and the barrel.
- Your new air rifle performs with all the pellets described in the accessories section. Pellets with a maximum total length of 10 mm may be loaded.

5.1 Loading the rifle

- Activate the safety (see chap. 2).
 - Pull back the bolt lever of the lock and the retainer lever (see the sequence in illustration 5.a).
THE BOLT LEVER MUST BE IN THE REAR POSITION.
 - Place the rotary magazine in the air rifle (illustration 5.b).
 - Push the retainer lever.
 - Push the lever of the lock forward and lower it.
- WARNING: A pellet is automatically loaded in the barrel during the locking process.**



5.2 Unloading the rifle

- Activate the safety as described (see chap. 2).
- Pull back the bolt lever and then the retainer lever (illustration 5.a) to be able to remove the rotary magazine.
- Remove the rotary magazine (illustration 5.b).
- If there is a pellet in the barrel, remove it with a cleaning brush or proceed as described in chapter 8 “Jams”.

WARNING: When removing any pellet from the barrel with a cleaning brush, place the rifle horizontally and pointed in a safe direction (see chapter 8 “Jams”). Do not hold the air rifle in a vertical position, as the pellet could fall into the mechanism and cause damage.

- Never shoot a used pellet. It might damage the rotary magazine and the barrel.
- Remove the pellets from the rotary magazine.
- Make sure the gun is completely unloaded.
- Put the empty rotary magazine back into the air rifle.
- Push the bolt lever forward.
- Hold the air rifle pointing in a safe direction.
- Release the safety and uncock by pulling the trigger and making a dry shot.
- Then engage back the safety.

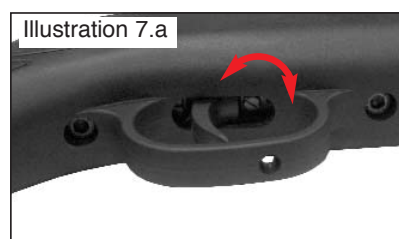
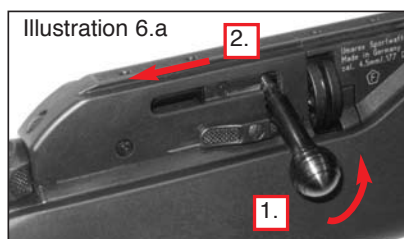
⚠ WARNING: Never use sharp metal objects to remove pellets from the rotary magazine or the air rifle. Any damage to the rotary magazine or the barrel could cause faulty operation.

6. Point and shoot safely:

⚠ WARNING: Due to high shooting velocity of this airgun, take particular care and caution in choosing a safe target. Only choose targets with a safe backstop. Do not choose targets that will cause ricochets. Never shoot at water.

⚠ WARNING: Make sure that the air rifle always points in a safe direction. Never point at people or animals. Always handle the air rifle as if it was loaded and ready to fire.

- You and others with you should always wear shooting glasses to protect your eyes.
- Always aim your air rifle in a SAFE DIRECTION before shooting.
- Check behind and beyond your target to be certain you have a safe backstop and that no person or property could be endangered.
- Do not shoot at hard surfaces or at the surface of water. The pellet may bounce off or ricochet and hit someone.
- Always choose your target carefully. Your backstop should be checked for wear before and after each use. Replace your backstop if the surface is worn or damaged, or if a ricochet occurs.
- Your air rifle is designed for target shooting. Always remember to place your target carefully. THINK about what you will hit if you miss the target.



7. Adjusting the trigger travel

Activate the safety.

Unload the air rifle as described in point 5.2.

Adjust your customized trigger travel by using a screwdriver to give a slight turn to the screw on the trigger (illustration 7.a).

8. Jams

⚠ WARNING: A jam is a dangerous situation.

⚠ WARNING: If the air rifle fails to shoot, never assume that there is no ammunition left in the gun.

CAUTION: Shooting with an air rifle with insufficient CO₂ pressure can cause a pellet to get stuck in the barrel.

If this happens:

- Insert a new 88 g CO₂ cartridge, remove the magazine, close the bolt lever and shoot the gun at a safe target **without** the rotary magazine.
- The blocked pellet will be released and fired.
- If this fails to resolve the problem, remove the magazine and carefully push out the blocked pellet with a cleaning brush. **NOTE: If you are not able to unjam your air rifle by following this procedure take no further action.** Umarex USA or an authorized service station will unjam your air rifle.

⚠ WARNING: When removing any pellet from the barrel with a cleaning brush, place the rifle horizontally. Do not hold the air rifle in a vertical position, as the pellet could fall into the mechanism and cause damage.



9. Special features of CO₂

CO₂ air rifle performance might be affected by certain conditions. This includes storage at extremely high or low temperatures than normal outdoors (from 59°F / 15°C to 69.8°F / 21°C).

High temperatures can increase pressure in the 88 g CO₂ cartridge and also within the gun, to higher than standard operating pressure. This excessive pressure might prevent firing and cause permanent damage to the air rifle.

Maximum temperature of storage or operation should never exceed 122°F (50°C).

⚠ WARNING: Shooting with low CO₂ pressure can cause a pellet to get jammed in the barrel. Bear in mind the indications for jams.

Do not try not to shoot the air rifle with an 88 g CO₂ cartridge that has already lost a considerable amount of its pressure.

Here are some indicators of insufficient 88 g CO₂ cartridge pressure:

- A) The sound of the shot is not as loud as when the cartridge is full.
- B) The ammunition hits the target, but in a lower position than it would with a full 88 g CO₂ cartridge. Consequently, the shooting speed has dropped.
- C) No pellet leaves the barrel.

10. Adjusting the sight

The rifle is adjusted by the factory to shoot from a distance of 10 m.

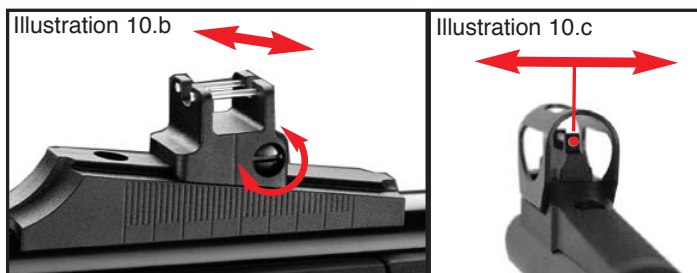
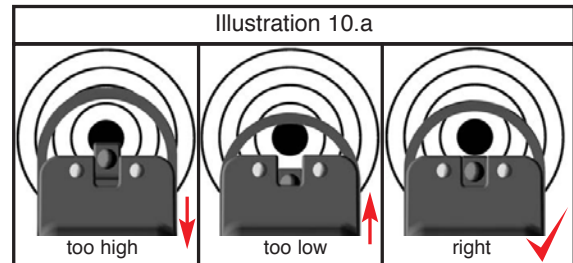
Adjusting the sight

To **adjust the elevation** of the sight, move the rear sight by slightly loosening the screw (illustration 10.b).

With excessively high shots: Move the rear sight back.

With excessively low shots: Move the rear sight forward.

Once the sight adjustment is complete, tighten the screw.



To adjust the windage of the sight, it is necessary to move the front sight. (Illustration 10.c):

If your air rifle is shooting too far to the right: Move the front sight to the right.

If your air rifle is shooting too far to the left: Move the front sight to the left.

11. Storage

⚠ WARNING: Never leave the air rifle loaded.

Always store the air rifle with the ammunition removed and the safety on. Carefully check that there is no ammunition in the barrel and remove the pellets from the rotary magazine. Before storing it, we recommend to also remove the 88 g CO₂ cartridges.

Keep the air rifle out of the reach of children and users not familiarized with its use. Store the air rifle separately from the pellets and the CO₂ cartridges.

12. Care and Maintenance

If you maintain and care for your air rifle properly, you will be able to enjoy it for many years.

⚠ WARNING: Before you attempt to clean your air rifle, always make sure it is "On Safe" (see **Step 2.1**), the rotary magazine is removed and you have checked the barrel to make sure there are no pellets left in it.

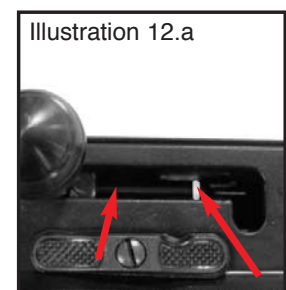
- Occasionally clean the exterior metal parts of the air rifle. Use a soft cloth slightly dampened with special oil for air rifles. Occasionally apply 2 or 3 drops of oil for air rifles in the feeder and also in the air rifle through the **empty** magazine (see illustration 12.a). Proceed in the same way with the valve seals.

Never use cleaning pellets, as they can damage the air rifle.

- Tampering with the air rifle or attempts to modify the air rifle in any way may make it unsafe to use and will void the warranty.

- If you drop your air rifle, check to see that it works properly before you use it again.

If your air rifle is damaged or does not perform properly, call Umarex USA Customer Service for assistance before using your air rifle again.



13. Problems

Problems	POSSIBLE CAUSES							
		Safety activated	88 g CO ₂ capsule empty	Dirty barrel	88 g CO ₂ capsule not inserted	High temperatures	Unsuitable ammunition	Pellets loaded incorrectly
Faulty shooting direction		●	●		●	●	●	
The air rifle does not shoot	●	●		●	●	●	●	
Low shooting speed		●	●		●	●	●	

14. Safety Review

- **Do not ever point the air rifle at any person. Do not ever point the air rifle at anything you do not intend to shoot.**
- Always treat the air rifle as if it was loaded and handle it with the same respect you would a firearm.
- Always aim in a SAFE DIRECTION. Always keep the muzzle of the air rifle pointed in a SAFE DIRECTION.
- Always keep the air rifle on "Safe" until you are ready to shoot in a SAFE DIRECTION.
- Check behind and beyond your target to be certain you have a safe backstop and that no person or property could be endangered.
- This air rifle may only be shot on the owner's property or at shooting ranges allowed by the police, and only if the ammunition does not travel further than the shooting area. Bear in mind the maximum range of the pellet (approximately 500 yards (457m)).
- Always check to see if the air rifle is on "Safe" and unloaded when getting it from another person or from storage.
- Always keep your finger away from the trigger and away from the trigger guard until ready to shoot.
- You and others with you should always wear shooting glasses to protect your eyes.
- Use only ammunition and an 88 g CO₂ cartridge designed for this air rifle.
- Never reuse pellets.
- Do not shoot at hard surfaces or at the surface of water. The pellet may bounce off or ricochet and hit someone or something you had not intended to hit.
- Replace the backstop if it becomes worn. Place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail.
- Always store the air rifle with the safety on, unloaded, separated from the ammunition and 88 g CO₂ cartridge, and in a safe manner to prevent unauthorized people from accessing it.
- Do not attempt to disassemble or tamper with your air rifle. Use an Authorized Service Station or return it to the factory for repair.
- Do not put the air rifle away loaded. (See **Step 5.2**).
- Always store this air rifle in a secure location.
- Never leave the air rifle loaded if it is out of your reach.
- Unload the air rifle before giving it to someone else.

15. Technical Data

Caliber:	.177 (4.5 mm) / .22 (5.5 mm)
Magazine capacity:	8 shots
Length:	40.94 in
Weight:	91.71 oz
Muzzle speed (energy):	Up to 251.53 yd/s* (16 Joules) / Up to 218 yd/s* (16 Joules)
Barrel length:	23.62 in
Action:	88 g CO ₂ cartridge / 2 x 12 g CO ₂ cartridge (12 g to 88 g CO ₂ adapter required)
Safety:	Automatic trigger safety

* Many factors affect velocity, including brand and type of projectile, amount of CO₂ in cylinders, lubrication, barrel condition and temperature.

REPAIR SERVICE

If your air rifle needs repair, we recommend that you take or send it to an authorized service station or send it to Umarex USA. **For an Authorized Service Station near you, visit our web site at www.umarex-usa.com or call Customer Service at (479) 646 - 4200. (International customers should contact their distributor.)** DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE THE AIR RIFLE! Your air rifle requires special tools and fixtures to repair it. If you take it apart, you probably will not be able to reassemble it correctly. Umarex USA assumes no warranty responsibility under such circumstances.

16. Warranty

LIMITED ONE YEAR WARRANTY

This product is warranted to the retail consumer for one year from date of retail purchase against defects in material and workmanship and is transferable.

WHAT IS COVERED

Replacement parts and labor. Transportation charges to consumer for repaired product.

WHAT IS NOT COVERED

Transportation charges to Umarex USA for defective product. Damages caused by abuse or failure to perform normal maintenance. (See **Step 9**) Any other expense. CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCIDENTAL DAMAGES, OR INCIDENTAL EXPENSES, INCLUDING DAMAGE TO PROPERTY. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

WARRANTY CLAIMS

for U.S. and Canadian Customers:

Please return product to your nearest distributor. If you do not know your distributor, please visit www.umarex-usa.com and click on "warranty and repair service" or call (479) 646 - 4200 and ask for our assistance.

IMPLIED WARRANTIES

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF RETAIL PURCHASE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

To the extent any provision of this warranty is prohibited by federal, state, or municipal law which cannot be preempted, it shall not be applicable. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and country to country.

HAMMERLI **850 AIRMAGNUM**

Carabine à répétition au CO₂

Calibre .177 (4,5 mm)

Calibre .22 (5,5 mm)



⚠ ATTENTION : Ceci n'est pas un jouet. La surveillance par des personnes adultes est obligatoire. L'emploi inapproprié ou imprudent peut entraîner des blessures graves ou mortelles. Portée dangereuse sur une distance allant jusqu'à 500 yards (457 mètres).

VOUS-MÊME ET VOTRE ENTOURAGE DEVEZ TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE TIR AFIN DE PROTÉGER VOS YEUX. VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI. L'ACHÉTEUR ET L'UTILISATEUR DOIVENT RESPECTER TOUTES LES RÈGLES RELATIVES À L'UTILISATION ET À LA DÉTENTION DE CETTE CARABINE À AIR COMPRIMÉ.

CETTE CARABINE À AIR COMPRIMÉ EST DESTINÉE AUX PERSONNES DE 16 ANS ET PLUS.

8.465.81.01.U.04-06.07.18

⚠ ATTENTION : Plombs diabolos. N'inhalez pas la poussière et ne mettez pas de plomb diablo dans la bouche. Lavez-vous les mains après avoir utilisé l'arme. Ce produit contient du plomb, un élément chimique qui en Californie est connue comme pouvant provoquer des cancers et des malformations congénitales (ou d'autres effets néfastes sur la reproduction).

Veillez lire entièrement le présent mode d'emploi. Cette carabine à air comprimé n'est pas un jouet. Utilisez-la comme s'il s'agissait d'une arme à feu. Suivez toujours attentivement les instructions de sécurité indiquées dans le mode d'emploi et gardez ce mode d'emploi dans un lieu sûr pour l'usage futur.

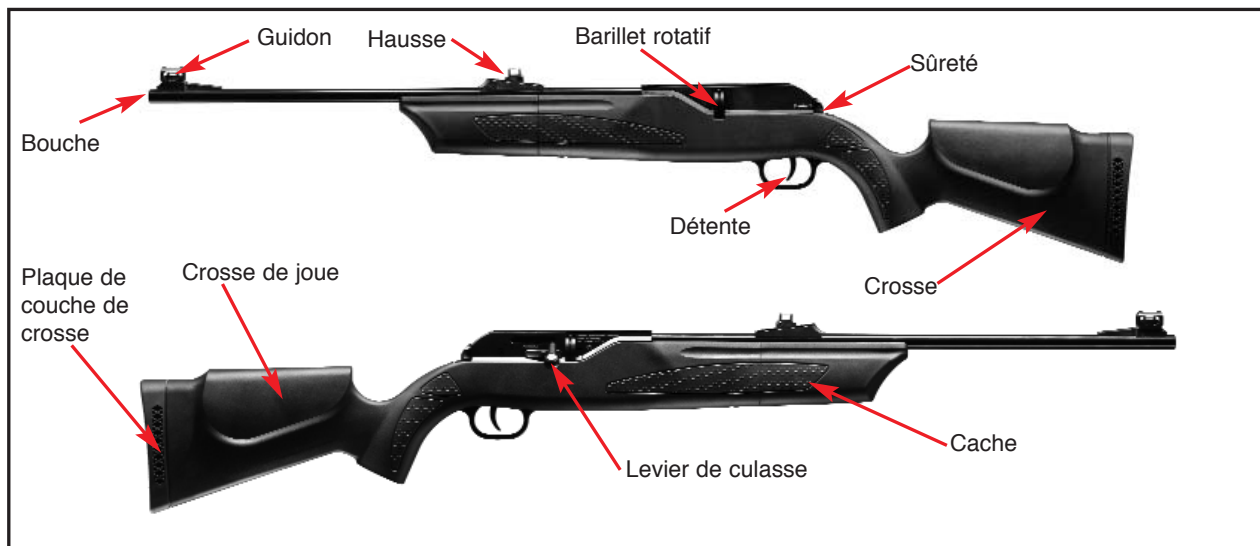
Pour toute question concernant votre nouvelle carabine à air comprimé, veuillez contacter le service Clientèle d'Umarex USA à l'adresse suivante :

Umarex USA Inc.
6007 South 29th Street
Fort Smith, AR 72908 USA
Téléphone: (479) 646 - 4200
Fax: (479) 646 - 4206
www.umarex-usa.com

Sommaire	Page
1 Éléments de votre nouvelle carabine au CO ₂	3
2 Manier la sûreté	4
3 Insérer et extraire la cartouche de CO ₂ de 88 g	5
4 Charger le barillet rotatif	6
5 Charger et décharger la carabine	6 - 7
6 Viser et tirer en toute sécurité	7 - 8
7 Régler la course de détente	8
8 Projectiles coincées	9
9 Particularités du CO ₂	10
10 Réglages de la lunette de visée	11
11 Rangement	12
12 Entretien	12
13 Dysfonctionnements	13
14 Récapitulatif de sécurité	13 - 14
15 Caractéristiques techniques	15
16 Garantie	16
Contact	17

1. Éléments de votre nouvelle carabine au CO₂

Retenez le nom des différents éléments de votre nouvelle carabine pour mieux comprendre les instructions d'utilisation. Lisez attentivement cette notice afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouvelle arme.



2. Manier la sûreté

ATTENTION : Maintenez la carabine à air comprimé dans la " position arrêtée " (" SAFE " (S)) jusqu'à ce que vous soyez vraiment prêt à tirer, puis poussez la sûreté dans la " position armée " (" FIRE " (F)).

Après chaque tir, la sûreté de l'arme se remet automatiquement.

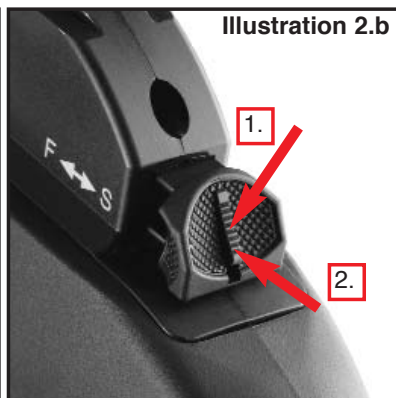
2.1 Pour mettre la sûreté de l'arme manuellement, tirez la sûreté vers l'arrière, comme indiqué sur l'illustration 2.a, jusqu'à ce qu'elle reste en position (la marque rouge doit être entièrement cachée).

La sûreté n'est mise que lorsqu'elle est tirée au maximum en arrière et lorsque le repère ROUGE est caché. La carabine à air comprimé ne tirera pas si elle est " ARRÊTÉE ". Même si la sûreté est " arrêtée ", vous devez continuer à manier la carabine à air comprimé avec prudence. Ne dirigez jamais la carabine à air comprimé vers une personne. Ne dirigez jamais la carabine à air comprimé vers un objet sur lequel vous ne voulez pas tirer.

2.2 La carabine est équipée d'un double système de sûreté. Pour le désactiver, il faut :

1. appuyer sur le levier de culasse
2. appuyer sur le bouton de sécurité et le faire glisser vers l'avant (illustration 2.b).

Si la marque rouge est visible, l'arme est prête à tirer (illustration 2.c).



3. Insérer et extraire la cartouche de CO₂ de 88 g

ATTENTION : Les cartouches de CO₂ peuvent exploser lors de températures supérieures à 120°F (48,9°C). Ne les endommagez pas et ne les brûlez pas. N'exposez pas les cartouches à la chaleur et ne les stockez pas à des températures supérieures à 120°F (48,9°C).

ATTENTION : Tenez les mains à distance du gaz CO₂ qui s'échappe. Il peut provoquer des gelures s'il entre en contact avec la peau.

Note : Pour garantir un bon fonctionnement, veillez à n'utiliser que des accessoires Umarex.

Assurez-vous que la carabine est en position " arrêtée " (voir chap. 2.1), qu'elle est déchargée (voir chap. 5.2) et pointée dans une DIRECTION SÛRE.

TIRER À LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ AVEC UNE PRESSION TROP FAIBLE PEUT ENTRAÎNER LE BLOPAGE D'UN PLOMB DIABOLO DANS LE CANON.

Pour insérer une cartouche de CO₂ de 88 g, appuyez sous le cache, au niveau des cannelures (illustration 3.a) et faites-le glisser en direction de la bouche de l'arme (illustration 3.b). Lorsque vous changez une cartouche de CO₂ de 88 g, des restes de gaz CO₂ peuvent s'échapper. Introduisez la nouvelle cartouche de CO₂ de 88 g en insérant d'abord l'extrémité fine dans la zone du fût (illustration 3.c) et vissez-la bien. La cartouche de CO₂ de 88 g est alors en place et hermétiquement fixée. Faites glisser à nouveau le cache jusqu'à ce qu'il s'enclenche (illustration 3.d).

Ne retirez jamais une cartouche de CO₂ de 88 g pleine et fixée. Les joints peuvent être endommagés par la pression élevée.



Illustration 3.a



Illustration 3.b

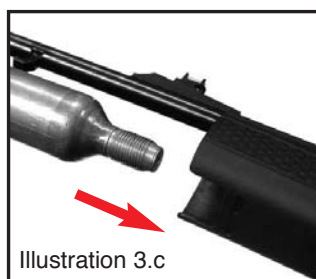


Illustration 3.c

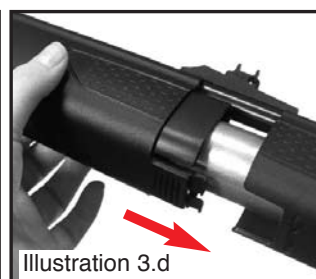


Illustration 3.d

ATTENTION : N'utilisez pas de billes en acier (les billes BB), de fléchettes ni de munitions similaires inadaptées. Utilisez seulement des plombs d'un calibre adapté à votre carabine.

ATTENTION : Ne placez jamais la main ou les doigts devant la bouche de l'arme. Assurez-vous toujours que votre carabine à air comprimé est dirigée dans une DIRECTION SÛRE et ne mettez pas le doigt sur la détente. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

4. Charger le barillet rotatif

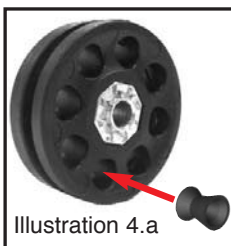


Illustration 4.a

- Mettez la sûreté de l'arme (voir chap. 2).
- Tirez le levier de culasse et le bouton de retenue du barillet vers l'arrière (voir l'ordre sur l'illustration 5.a).
- Retirez le barillet de l'arme (illustration 5.b).
- Chargez le barillet rotatif en insérant les plombs diabolos dans les orifices de celui-ci (illustration 4.a). Les plombs diabolos restent en place grâce à un joint torique qui les maintient.
- Ne tirez jamais un plomb diablo déjà utilisé. Cela peut endommager le barillet rotatif et le canon.
- Votre nouvelle arme peut être utilisée avec tous les plombs diabolos mentionnés dans la partie consacrée aux accessoires. Il est possible de tirer des plombs diabolos ayant une longueur totale maximale de 10 mm.

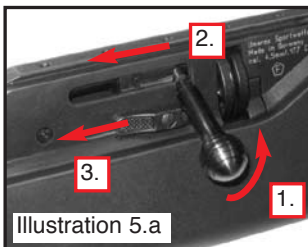


Illustration 5.a



Illustration 5.b

5.1 Charger la carabine

- Mettez la sûreté de l'arme (voir chap. 2).
- Tirez le levier de culasse et le bouton de retenue du barillet vers l'arrière (voir l'ordre sur l'illustration 5.a). LE LEVIER D'ARMEMENT DOIT ÊTRE EN POSITION ARRIÈRE.
- Placez le barillet rotatif dans l'arme (illustration 5.b).
- Poussez le bouton de retenue du barillet.
- Poussez le levier de culasse au maximum vers l'avant et baissez-le.

ATTENTION : Pendant le processus de verrouillage, un plomb diablo est automatiquement chargé dans le canon.

5.2 Décharger la carabine

- Mettez la sûreté de l'arme comme indiqué (voir chap. 2).
- Tirez le levier de culasse vers l'arrière, puis le bouton de retenue du barillet (illustration 5.a) pour pouvoir retirer le barillet.
- Retirez le barillet (illustration 5. b).
- S'il reste un plomb dans le canon, retirez-le à l'aide d'un écouvillon ou procédez comme il est indiqué dans le chapitre 8 " Projectiles coincés ".

ATTENTION : Pour retirer un plomb diablo resté dans le canon à l'aide d'un écouvillon, placez la carabine en position horizontale et pointée dans une direction sûre (voir chapitre 8 " Projectiles coincés "). Ne tenez pas l'arme en position verticale car le plomb pourrait tomber dans le mécanisme et provoquer des dysfonctionnements.

- N'essayez pas de tirer à nouveau un plomb diablo usagé. Cela pourrait endommager le barillet rotatif et le canon.
- Retirez les plombs du barillet rotatif.
- Vérifiez que le fusil est complètement déchargé.
- Introduisez à nouveau le barillet rotatif vide.
- Déplacez le levier de culasse vers l'avant.
- Tenez l'arme en pointant le canon dans une direction ne présentant pas de danger.
- Enlevez la sûreté et déchargez l'arme en appuyant sur la détente pour effectuer un tir à vide.
- Enfin, remettez la sûreté du fusil.

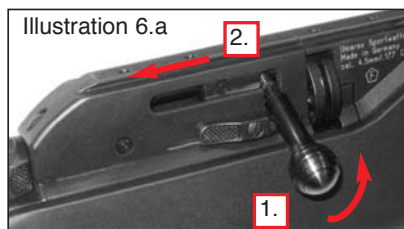
ATTENTION : N'utilisez jamais un objet métallique pointu pour extraire les plombs diabolos du barillet rotatif ou de l'arme. Des dommages au niveau du barillet rotatif ou du canon peuvent entraîner des dysfonctionnements.

6. Viser et tirer en toute sécurité

ATTENTION : En raison de la grande vitesse de tir de cette arme, soyez particulièrement vigilant et prudent lors du choix de la cible. Celle-ci ne doit pas présenter de danger. Choisissez toujours des cibles arrêtant les balles et ne pouvant pas faire ricocher le projectile. Ne tirez jamais dans l'eau.

ATTENTION : Faites en sorte de toujours pointer le canon de l'arme dans une direction ne présentant pas de danger. Ne visez jamais de personnes ni d'animaux. Maniez toujours l'arme comme si elle était chargée et prête à tirer.

- Vous-même et votre entourage devez toujours porter des lunettes de tir pour protéger vos yeux.
- Dirigez toujours votre arme dans une DIRECTION SÛRE avant de tirer.
- Vérifiez que votre cible dispose d'une bonne paroi d'arrêt et que personne ou rien ne puisse être mis en danger lors du tir.
- Ne tirez pas sur des surfaces dures ou sur des plans d'eau. Le diablo pourrait rebondir ou ricocher et atteindre quelqu'un ou quelque chose que vous n'avez pas voulu atteindre.
- Choisissez toujours avec prudence votre objectif. L'usure de votre paroi d'arrêt doit être contrôlée avant et après chaque utilisation de l'arme. Remplacez votre paroi d'arrêt si la surface est usée ou endommagée ou si un ricochet se produit.
- Votre carabine à air comprimé est conçue pour tirer sur une cible. Veillez à ce que la cible soit placée dans un endroit sûr. PENSEZ à ce que vous atteindrez si vous manquez votre objectif.



7. Régler la course de détente

Mettez la sûreté de l'arme.

Déchargez l'arme comme indiqué au chap. 5.2.

Réglez votre course de détente à l'aide d'un tournevis, en faisant tourner légèrement la vis de la détente (illustration 7.a).

8. Projectiles coincés

ATTENTION : Un plomb coincé peut être dangereux.

ATTENTION : Si l'arme ne tire plus, cela ne signifie pas pour autant que le barillet rotatif ne contient plus de munitions.

ATTENTION : Lorsque vous tirez avec une arme dont la pression de CO₂ est insuffisante, un plomb diablo peut rester coincé dans le canon.

Si tel est le cas :

- Introduisez une nouvelle cartouche de CO₂ de 88 g, retirez le barillet, mettez le levier de culasse en position fermée et tirez **sans** barillet rotatif.
- Le plomb coincé est délivré et tiré.
- Si ce tir à vide ne permet pas de résoudre le problème, retirez le barillet et faites doucement pression sur le plomb coincé à l'aide d'un écouvillon.

NOTE : Si vous ne parvenez pas à débloquer votre carabine à air comprimé de cette manière, n'entrez rien d'autre. Umarex USA ou un service de réparation agréé déblocuera votre carabine à air comprimé.

ATTENTION : Pour retirer un plomb diablo resté dans le canon à l'aide d'un écouvillon, placez l'arme en position horizontale. Ne tenez pas l'arme en position verticale car le plomb pourrait tomber dans le mécanisme et provoquer des dysfonctionnements.

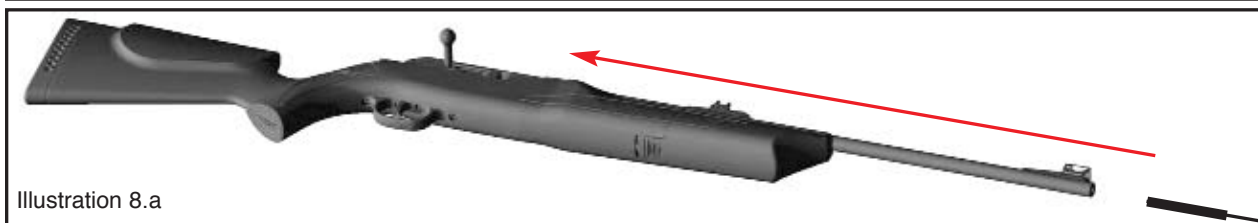


Illustration 8.a

9. Particularités du CO₂

Il est possible qu'occasionnellement une arme au CO₂ soit soumise à des conditions spéciales. Cela inclut notamment le stockage à des températures considérablement plus hautes ou basses que la température extérieure normale (de 59 à 69,8°F / de 15 à 21°C).

Des températures élevées peuvent créer une pression supplémentaire dans la cartouche de CO₂ de 88 g, ainsi que sur l'arme elle-même, pression s'avérant alors supérieure à la pression normale de fonctionnement. Cet excès de pression peut empêcher le tir et endommager l'arme de manière définitive. La température maximale de stockage ou d'utilisation de cette arme ne doit jamais dépasser 122°F / 50°C.

ATTENTION : Si vous tirez avec une pression de CO₂ trop faible, un plomb diablo peut rester coincé dans le canon. Tenez compte des indications relatives aux projectiles coincés.

Veillez à ne pas utiliser l'arme avec une cartouche de CO₂ de 88 g ayant déjà perdu une part importante de sa pression.

Voici quelques facteurs indiquant que la pression de la cartouche de CO₂ de 88 g est insuffisante :

- A) Le bruit du tir n'est pas aussi fort que lorsque la cartouche est pleine.
- B) Les projectiles atteignent la cible mais la position de l'impact est plus basse que lors d'un tir avec une cartouche de CO₂ de 88 g pleine, ce qui signifie que la vitesse de tir a diminué.
- C) Aucun projectile ne sort du canon.

10. Réglage de la lunette de visée

La lunette de visée de l'arme est réglée en usine pour tirer à une distance de 10 m.

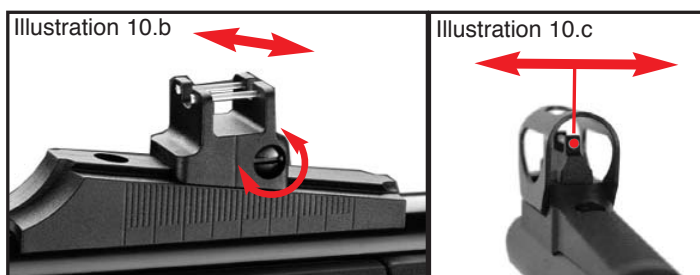
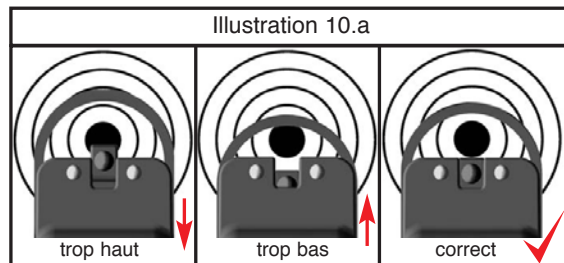
Régler le système de visée

Pour **réglage la hauteur** du système de visée, déplacez la hausse en desserrant légèrement la vis (illustration 10.b).

Pour des tirs trop hauts : Déplacer la hausse vers l'arrière.

Pour des tirs trop bas : Déplacer la hausse vers l'avant.

Lorsque la hausse est correctement réglée, resserrez la vis.



Pour le **réglage latéral** du système de visée, il faut déplacer le guidon (illustration 10.c).

Pour des tirs trop à droite : Déplacer le guidon vers la droite.

Pour des tirs trop à gauche : Déplacer le guidon vers la gauche.

11. Rangement

ATTENTION : Ne laissez jamais l'arme chargée.

Veillez à ce que la sûreté soit toujours mise et à ce que l'arme soit déchargée avant de la ranger. Vérifiez bien qu'il ne reste aucun projectile dans le canon et retirez les plombs diabolos du barillet rotatif. Avant de ranger l'arme, nous vous recommandons également de retirer la cartouche CO₂ de 88 g.

Conservez l'arme hors de portée des enfants et des utilisateurs non habitués à son maniement. Rangez l'arme, les plombs et la cartouche de CO₂ séparément.

12. Entretien

Si vous entretenez et utilisez soigneusement l'arme, vous pourrez en profiter de nombreuses années.

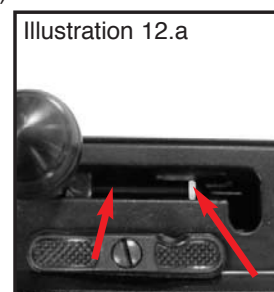
ATTENTION : Avant d'entreprendre le nettoyage de votre carabine à air comprimé, assurez-vous toujours qu'elle est "ARRÊTÉE" (voir **chap. 2.1**), que le barillet rotatif est retiré et qu'il ne reste aucun plomb diablo dans le canon.

- Nettoyez de temps en temps les parties métalliques externes de l'arme. Pour cela, utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'une huile spéciale pour armes. Appliquez occasionnellement 2 ou 3 gouttes d'huile pour armes dans le dispositif d'alimentation et, par l'intermédiaire du barillet **vide**, dans l'arme (voir illustration 12.a). Procéder de la même manière avec les joints de la valve.

N'utilisez jamais de tampon de nettoyage rapide car cela pourrait endommager l'arme.

- Toute tentative d'améliorer les performances ou de modifier l'arme peut entraîner un dysfonctionnement et rendre l'utilisation de l'arme dangereuse. Cela annulera la garantie.
- Si vous faites tomber votre carabine, vérifiez son bon fonctionnement avant de l'utiliser à nouveau.

Si votre carabine est endommagée ou ne fonctionne pas normalement, appelez le service Clientèle d'Umarex USA avant d'utiliser à nouveau votre carabine à air comprimé.



13. Dysfonctionnements

Dysfonctionnements	CAUSES POSSIBLES	Sûreté activée	Cartouche de CO ₂ de 88 g vide	Canon sale	Cartouche de CO ₂ de 88 g non insérée	Températures trop élevées	Munitions non adaptées	Plomb diabolo mal chargé
Direction de tir déficiente		●	●		●	●	●	
L'arme n'effectue pas de tir	●	●		●		●	●	
Faible vitesse de tir		●	●		●	●	●	

14. Récapitulatif de sécurité

- **Ne dirigez jamais la carabine à air comprimé sur une personne. Ne dirigez jamais la carabine à air comprimé sur une chose sur laquelle vous ne voulez pas tirer.**
 - Manipulez la carabine comme si elle était chargée et avec le même égard avec lequel vous traiteriez une arme à feu.
 - Tirez toujours dans une " DIRECTION SÛRE ". Tenez toujours la bouche de la carabine à air comprimé dans une " DIRECTION SÛRE ".
 - Laissez toujours la carabine à air comprimé en position " ARRÊTÉE " jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer dans une DIRECTION SÛRE.
 - Vérifiez que personne ne se trouve derrière et à proximité de votre cible et que celle-ci possède une paroi d'arrêt.
 - L'utilisation de l'arme est autorisée uniquement sur le lieu de résidence du propriétaire ou dans les zones de tir autorisées par la police, à condition que le projectile ne sorte pas de la zone de tir. Gardez en mémoire la portée maximale du projectile (500 yards (457 m) environ).
-
- Vérifiez toujours si la carabine à air comprimé est en position " ARRÊTÉE " et déchargée lorsque vous la recevez d'une autre personne ou lorsque vous la sortez de son lieu de rangement.
 - Tenez toujours le doigt éloigné de la détente et hors du levier de la détente jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer.
 - Vous-même et votre entourage devez toujours porter des lunettes de tir pour protéger vos yeux.
 - N'utilisez que les munitions et cartouches de CO₂ de 88 g prévues pour cette arme.
 - Ne réutilisez jamais de plombs déjà tirés.
 - Ne tirez pas sur des surfaces dures et sur des plans d'eau. Le diabolo pourrait rebondir ou ricocher et atteindre quelqu'un ou quelque chose que vous n'avez pas voulu atteindre.
 - Remplacez la paroi d'arrêt si celle-ci présente des signes d'usure. Placez la paroi d'arrêt dans un lieu sûr au cas où elle ne fonctionnerait pas correctement.
 - Lorsque vous rangez votre carabine, veillez à ce que la sûreté soit mise, à ce que l'arme soit déchargée, séparée des munitions et des cartouches de CO₂ de 88 g, et placée hors de portée des personnes n'ayant pas le droit d'y accéder.
 - N'essayez pas de démonter ou d'améliorer les performances de votre carabine à air comprimé. Adressez-vous à un service de réparation agréé ou rendez-la à l'usine pour la faire réparer.
 - Ne mettez pas de côté la carabine sans la décharger (voir **chap. 5.2**).
 - Conservez toujours cette carabine dans un lieu sûr.
 - Ne laissez jamais l'arme chargée si elle se trouve hors de votre portée.
 - Déchargez l'arme avant de la remettre à une autre personne.

15. Caractéristiques techniques

Calibre :	.177 (4,5 mm) / .22 (5,5 mm)
Capacité du barillet :	8 plombs
Longueur totale :	40.94 in
Poids :	91.71 oz
Vitesse de sortie de canon (énergie) :	Jusqu'à 251.53 yd/s* (16 joules) / Jusqu'à 218 yd/s* (16 joules)
Longueur du canon :	23.62 in
Declenchement :	Cartouches de CO ₂ de 88 g / Cartouches de CO ₂ de 2 x 12 g (adaptateur de CO ₂ de 12 g à 88 g nécessaire)
Sécurité :	Sûreté de détente automatique

*Beaucoup de facteurs influencent la vitesse de sortie, notamment la marque et le type du projectile, la quantité de CO₂ dans les cartouches, la lubrification, la nature du canon et la température.

SERVICE DE RÉPARATION

Lorsque votre arme doit être réparée, nous vous recommandons de l'amener ou de l'envoyer à un service de réparation agréé ou à Umarex USA. **Pour trouver un service de réparation agréé près de chez vous, rendez-vous sur notre site Internet www.umarex-usa.com, ou appelez le service Clientèle au (479) 646 - 4200**

(les clients internationaux doivent contacter leur fournisseur). N'ESSAYEZ PAS DE LA DÉMONTER !

La réparation de votre carabine à air comprimé exige des outils et accessoires spéciaux. Si vous la démontez, vous ne serez vraisemblablement pas en mesure de la remonter correctement.

Dans de telles circonstances, Umarex USA rejette toute responsabilité de garantie.

16. Garantie

GARANTIE LIMITÉE D'UNE ANNÉE

Le client dispose à compter de la date d'achat d'une garantie d'une année pour les défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie est transférable.

SONT COUVERTS PAR LA GARANTIE

Les pièces de rechange et travaux. Les frais de transport du produit réparé jusqu'au client.

NE SONT PAS COUVERTS

Les frais de transport du produit défectueux jusqu'à Umarex USA. Les dommages dus à une mauvaise utilisation ou au non-respect des conditions d'entretien normales (voir **Partie 9**). Toute dépense d'autre nature. LES DOMMAGES ACCESSOIRES, LES DOMMAGES INDIRECTS OU LES DÉPENSES INDIRECTES, Y COMPRIS LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE ÉGARD DANS LA MESURE OÙ CERTAINS ÉTATS INTERDISSENT L'EXCLUSION ET LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS.

REVENDECTIONS DE GARANTIE

Pour les clients américains et canadiens

Retournez s'il vous plaît le produit chez le distributeur le plus proche. Si vous ne connaissez pas votre distributeur, rendez-vous sur notre site www.umarex-usa.com et cliquez sur " garantie et service après vente " ou demandez notre aide au (479) 646- 4200 et demandez notre assistance.

GARANTIES TACITES

TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION ET D'ADAPTABILITÉ À UN OBJECTIF PARTICULIER ; SONT LIMITÉES À UNE ANNÉE À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE ÉGARD DANS LA MESURE OÙ CERTAINS ÉTATS INTERDISSENT LA LIMITATION DE DURÉE D'UNE GARANTIE TACITE.

La présente garantie est inapplicable si l'une ou l'autre de ses dispositions est interdite par la loi fédérale, régionale ou municipale. La garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pouvez également bénéficier de droits supplémentaires selon la région ou le pays où vous vous trouvez.



HAMMERLI

850 AIRMAGNUM

Carabina de repetición de CO₂

Balín calibre .177 (4,5 mm)

Balín calibre .22 (5,5 mm)

esta carabina de aire comprimido no es un juguete. En todo momento se requerirá la supervisión de una persona adulta. El uso indebido o sin el debido cuidado puede causar heridas graves o la muerte. Hasta una distancia de 500 yardas (457 metros) se mantiene la peligrosidad.

USTED Y LAS PERSONAS QUE LE ACOMPAÑEN SIEMPRE DEBERÁN LLEVAR GAFAS PROTECTORAS PARA TIRADORES, DE MODO QUE LOS OJOS ESTÉN PROTEGIDOS. ANTES DE UTILIZAR EL ARMA ES IMPRESCINDIBLE QUE LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES COMPLETO. EL COMPRADOR Y EL USUARIO DEBEN OBSERVAR TODAS LAS LEYES RELATIVAS AL USO Y A LA PROPIEDAD DE ESTA CARABINA DE AIRE COMPRIMIDO.

LA CARABINA DE AIRE COMPRIMIDO ESTÁ PENSADA PARA SER UTILIZADA POR PERSONAS DE 16 AÑOS O MAYORES.

8.465.81.01.U.04-06.07.18

balines de plomo. No inhale el polvo ni introduzca los balines en la boca. Lávese las manos después de su manipulación. Este producto contiene plomo, una sustancia química de la que se conoce su potencial cancerígeno y de malformaciones durante el embarazo (u otros daños reproductivos).

Rogamos lea todo el manual de instrucciones. Esta carabina de aire comprimido no es un juguete, por lo que debe tratarla con el mismo respeto que si fuera un arma de fuego. Siempre deberá observar las instrucciones de seguridad que se detallan en el manual de instrucciones, guardando éste último en un lugar seguro para su utilización futura.

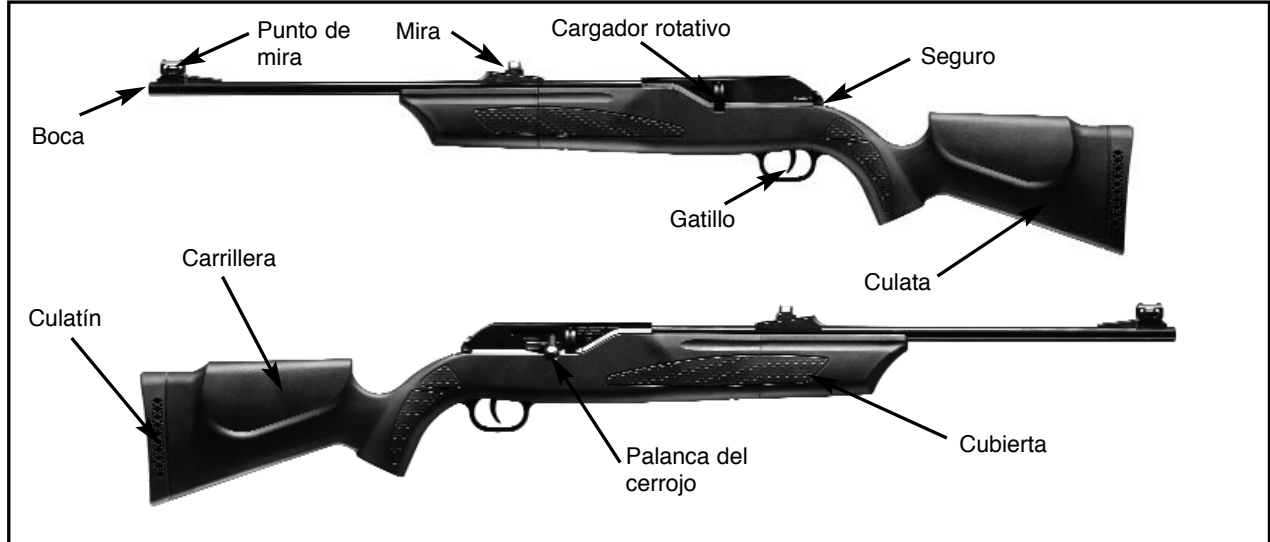
Si tuviera cualquier duda en relación con su nueva carabina de aire comprimido, rogamos se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente de Umarex USA bajo:

Umarex USA Inc.
6007 South 29th Street
Fort Smith, AR 72908 USA
Teléfono: (479) 646 - 4200
Fax: (479) 646 - 4206
www.umarex-usa.com

Índice		Pág.
1	Componentes de su nueva carabina de CO ₂	3
2	Manejo del seguro	4
3	Colocar y extraer el cartucho de CO ₂ de 88 g	5
4	Llenar el cargador rotativo	6
5	Cargar y descargar la carabina	6 - 7
6	Seguridad al apuntar y disparar	7
7	Ajuste del recorrido del gatillo	8
8	Obstrucciones	9
9	Particularidades del CO ₂	10
10	Ajustes de la mira	11
11	Almacenamiento	12
12	Cuidados y mantenimiento	12
13	Problemas	13
14	Repaso de la seguridad	13-14
15	Características técnicas	15
16	Garantía	16
	Datos de contacto	17

1. Componentes de su nueva carabina de CO₂

Para comprender bien las instrucciones de uso es necesario que se familiarice con los diferentes componentes de su nueva carabina de aire comprimido.



2. Manejo del seguro

mantenga la carabina de aire comprimido en posición "ASEGURADA (S)" hasta que esté preparado para disparar. En este momento colocará el seguro en la posición de "DISPARO (F)".

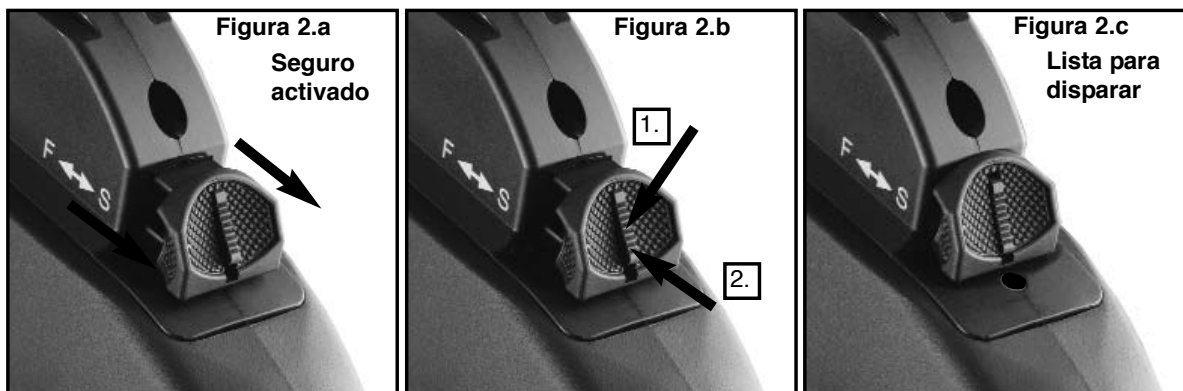
Después de cada disparo el seguro volverá a colocarse de forma automática en la posición de bloqueo (S).

2.1 Para colocar el seguro de forma manual, estírelo hacia atrás como se muestra en la figura 2.a hasta que alcance la posición de bloqueo (la marca roja debe estar completamente tapada). El seguro no estará en la posición "asegurada (S)" hasta que no se haya desplazado en todo su recorrido y la marca ROJA esté cubierta. La carabina no se disparará con el seguro en posición "asegurada". Incluso cuando el seguro esté en "S" deberá continuar manipulando con precaución la carabina de aire comprimido. Bajo ningún concepto deberá apuntar la carabina sobre una persona. Tampoco deberá apuntar la carabina en dirección a algo sobre lo que no tenga intención de disparar.

2.2 El rifle está dotado de un sistema de seguridad doble. Para desactivarlo deberá:

1. presionar la palanca de bloqueo hacia abajo;
2. pulsar el botón del seguro hacia adelante (figura 2.b).

Cuando vea la marca roja, la carabina de aire comprimido estará lista para disparar (figura 2.c).



3. Colocar y extraer la bombona de CO₂ de 88 g

los cartuchos de CO₂ pueden explotar a temperaturas superiores a los 120°F (48.9°C). Nunca deberá dañarlos o incinerarlos. No exponga los cartuchos de CO₂ al calor ni los almacene a temperaturas superiores a los 120°F (48.9°C).

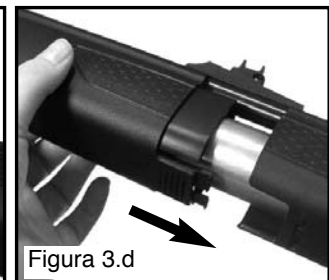
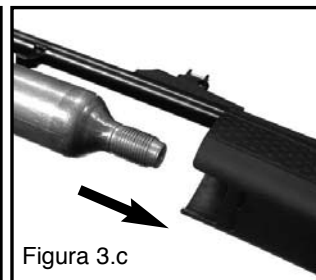
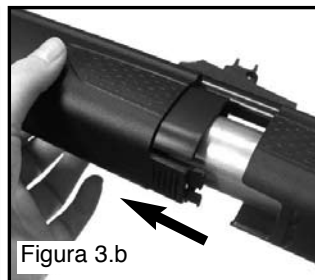
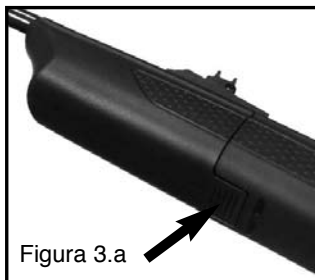
mantenga las manos alejadas del gas CO₂ en caso de escapes, ya que puede causar congelaciones si entra en contacto con la piel.

Nota: asegúrese de utilizar exclusivamente accesorios Umarex para garantizar el buen funcionamiento.

Asegúrese de que la carabina tenga el seguro en posición "asegurada (S)" (véase apdo. 2.1). Compruebe que el arma esté descargada (véase apdo. 5.2) y que apunta hacia una DIRECCIÓN SEGURA.

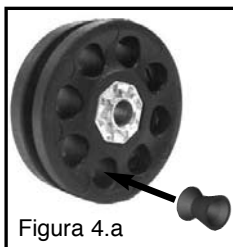
SI LA CARABINA SE DISPARA CON PRESIÓN DE GAS INSUFICIENTE, EL BALÍN PUEDE QUEDARSE ATASCADO EN EL CAÑÓN.

Para colocar un cartucho de CO₂ de 88 g deberá presionar sobre las ranuras inferiores de la cubierta (figura 3.a), extrayéndola estirando en dirección al cañón (figura 3.b). En el caso de que cambie un cartucho de 88 g, podrían escaparse restos de gas. Coloque el nuevo cartucho de CO₂ de 88 g con el extremo delgado en dirección al guardamanos (figura 3.c), enroscándolo bien a continuación. Ahora el cartucho de CO₂ está correctamente posicionado y herméticamente sellado. Vuelva a deslizar la cubierta hacia su posición original (figura 3.d). **Nunca extraiga una bombona de CO₂ de 88 g llena. Debido a la alta presión es posible dañar las juntas.**



nunca deberá utilizar perdigones de acero (los den. BB), dardos o munición inapropiada. Utilice siempre balines de plomo del calibre adecuado para su carabina de aire comprimido.

no sitúe nunca la mano o los dedos delante de la boca del cañón. Asegúrese de que la carabina siempre apunte en una dirección segura y mantenga alejado en todo momento el dedo del gatillo. En caso de no observar estos avisos pueden causarse lesiones graves o la muerte.

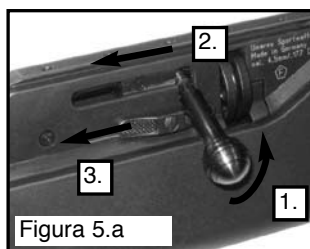


4. Llenar el cargador rotativo

- Active el seguro del arma (véase cap. 2).
- Estire la palanca del cerrojo hacia atrás y desplace el retenedor del cargador rotativo (véase la secuencia en la figura 5.a).
- Extraiga el cargador rotativo de la carabina (figura 5.b).
- Llene el cargador rotativo colocando los balines en los taladros (figura 4.a). Los balines se sujetan mediante una junta tórica que los aprisiona.
- No dispare nunca un balín usado, ya que puede dañar el cargador rotativo y el cañón.
- Su nueva carabina funciona con todos los balines detallados en el apartado de accesorios. Se pueden cargar balines con una longitud total máxima de 10 mm.

5.1 Cargar la carabina

- Active el seguro del arma (véase cap. 2).
 - Estire la palanca del cerrojo hacia atrás y desplace el retenedor del cargador rotativo (ver secuencia en figura 5.a). **EL CERROJO DEBE ESTAR EN SU POSICIÓN TRASERA.**
 - Coloque el cargador rotativo en la carabina (figura 5.b).
 - Presione el retenedor.
 - Empuje la palanca del cerrojo hacia adelante y bájela.
- AVISO: durante el proceso de amartillado automáticamente se carga un balín en el cañón.**



5.2 Descargar la carabina

- Active el seguro del arma de la forma descrita (véase cap. 2).
- Estire la palanca del cerrojo hacia atrás y desplace el retenedor (figura 5.a) para poder extraer el cargador rotativo.
- Extraiga el cargador rotativo (figura 5.b).
- Si hubiera un balín en el cañón, elimínelo con un cepillo de limpieza o proceda como se describe en el capítulo 8 "Obstrucciones".

AVISO: al retirar cualquier balín del cañón utilizando un cepillo de limpieza, coloque la carabina en posición horizontal y apuntando en una dirección segura (véase el capítulo 8 "Obstrucciones"). Nunca deberá sujetar el arma en posición vertical, ya que el balín podría caer dentro del mecanismo y, por consiguiente, provocar averías.

- No dispare nunca un balín utilizado. Podría dañar el cargador rotativo y el cañón.
- Extraiga los balines del cargador rotativo.
- Asegúrese de que el fusil esté completamente descargado.
- Vuelva a colocar el cargador rotativo vacío en la carabina.
- Desplace la palanca del cerrojo hacia adelante.
- Sujete el arma apuntando siempre en una dirección segura.
- Suelte el seguro y desamartille el arma accionando el gatillo para realizar un disparo en vacío.
- A continuación, vuelva a activar el seguro.

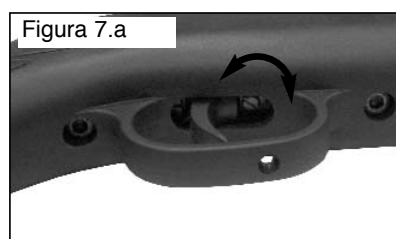
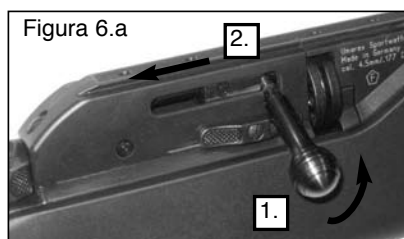
■ nunca deberá utilizar un objeto metálico puntiagudo para eliminar los balines del cargador rotativo o del rifle. Cualquier desperfecto en el tambor o en el cañón pueden conducir a un funcionamiento deficiente.

6. Seguridad al apuntar y disparar:

■ debido a la alta velocidad de tiro de esta carabina, sea especialmente cuidadoso y prudente en la elección de un blanco seguro. Elija únicamente blancos que no puedan ser atravesados y que no permitan rebotes. No dispare nunca al agua.

■ sujete el arma apuntando siempre en una dirección segura. No apunte nunca a personas o animales. Manipule la carabina siempre como si estuviera cargada y lista para disparar.

- Usted y las personas que le acompañen siempre deberán llevar gafas protectoras para tiradores, de modo que los ojos estén protegidos.
- Asegúrese de que la carabina siempre apunte en una DIRECCIÓN SEGURA.
- Controle detrás y más allá de su blanco para estar seguro de tener un parabalines seguro, de modo que no pueda herir a nadie ni dañar ninguna propiedad.
- No dispare sobre superficies duras o en la superficie del agua. El balín podría rebotar o desviarse impactando involuntariamente sobre alguna persona.
- Escoja siempre bien el blanco. El estado de su parabalines debe controlarse antes y después de cada uso, sustituyéndolo en el caso de que la superficie esté gastada o dañada, así como cuando el balín rebote.
- Su carabina de aire comprimido está prevista para disparar sobre dianas. Recuerde siempre colocar la diana en un lugar seguro. PIENSE en lo que impactará en el caso de que no dé en el blanco.



7. Ajuste del recorrido del gatillo

Active el seguro.

Descargue la carabina de aire comprimido como se ha descrito en el apartado 5.2.

Ajuste el recorrido del gatillo a sus necesidades utilizando un destornillador y girando con suavidad el tornillo que se encuentra delante de la parte superior del gatillo.

8. Obstrucciones

una obstrucción es una situación de peligro.

si la carabina de aire comprimido no dispara, nunca presuponga que en el arma no queda munición.

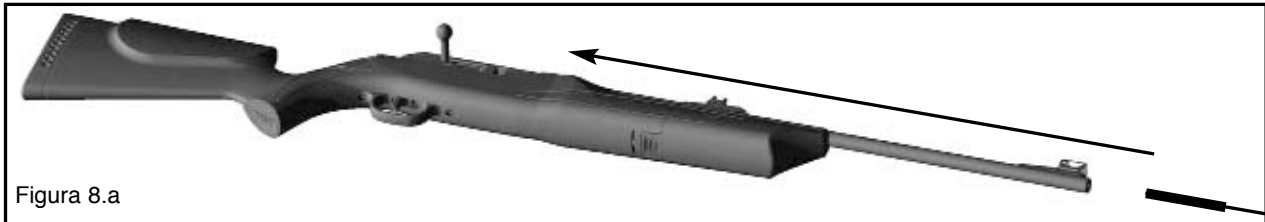
PRECAUCIÓN: si la carabina se dispara con presión de gas insuficiente, el balín puede quedarse atascado en el cañón.

En el caso de que esto suceda:

- coloque un nuevo cartucho de CO₂, extraiga el cargador, cierre la palanca del cerrojo y dispare el arma sobre un blanco seguro sin introducir el cargador rotativo.
- el balín atascado será disparado.
- en el caso de que esto no resuelva el problema, extraiga el cargador y empuje con cuidado el balín atascado con un cepillo de limpieza. **NOTA: si no consiguiera eliminar la obstrucción de la carabina siguiendo estas instrucciones, rogamos no intente nada más.**

Umarex USA o un servicio técnico autorizado desatascará su carabina.

cuando elimine cualquier balín del interior del cañón con un cepillo de limpieza, coloque la carabina siempre en posición horizontal. Nunca deberá sostener el rifle en posición vertical, ya que el balín podría caer dentro del mecanismo y causar desperfectos.



9. Particularidades del CO₂

El rendimiento de una carabina de CO₂ puede verse afectado por determinadas condiciones, entre otras el almacenamiento a temperaturas extremadamente superiores o inferiores a las normales (59°F / 15°C - 69.8°F / 21°C). Temperaturas altas pueden incrementar la presión dentro del cartucho de CO₂ de 88 g y también dentro del arma por encima de la presión estándar de servicio. Este exceso de presión podría impedir disparar y causar daños permanentes en la carabina. La temperatura máxima de servicio y almacenamiento nunca debería exceder los 122°F (50°C).

si la carabina se dispara con presión de gas insuficiente, el balín puede quedarse atascado en el cañón. Tenga siempre en cuenta las instrucciones en caso de obstrucciones.

Nunca intente disparar la carabina de aire comprimido con un cartucho de CO₂ de 88 g que ya haya perdido gran parte de su presión inicial.

Algunos de los indicadores que hacen sospechar una presión insuficiente en el cartucho de CO₂ son:

- A) el sonido del disparo no es tan ruidoso como cuando el cartucho está lleno;
- B) la munición impacta en la diana, pero en una posición inferior de lo que lo haría en el caso de que el cartucho de CO₂ estuviera lleno.

En consecuencia, la velocidad de disparo ha disminuido;

- C) del cañón no sale ningún balín al disparar.

10. Ajustes de la mira

La carabina está ajustada de fábrica para disparar a una distancia de 10 metros.

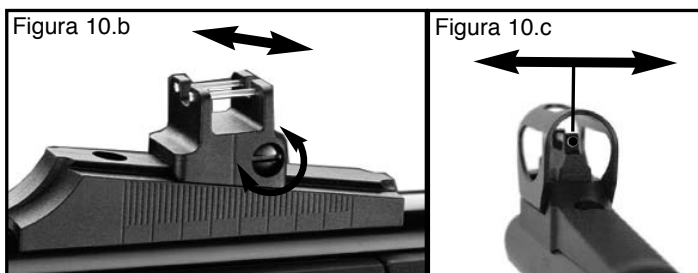
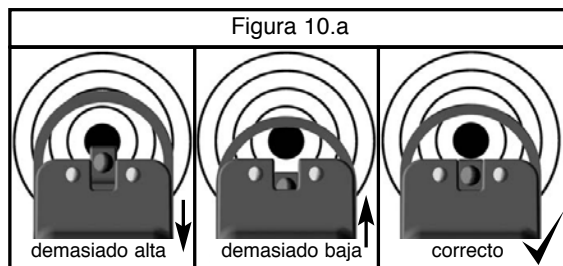
Ajuste de la mira

Para el ajuste en altura de la mira, mueva la mira posterior soltando ligeramente el tornillo de fijación (figura 10.b).

Si los disparos son demasiado altos: desplace la mira trasera hacia atrás.

Si los disparos son demasiado bajos: desplace la mira trasera hacia adelante.

Una vez que haya concluido el ajuste, vuelva a apretar el tornillo.



Para realizar el ajuste de deriva de la mira es necesario mover el punto de mira delantero (figura 10.c):

Si la carabina de aire comprimido dispara con desviación a la derecha: mueva el punto de mira hacia la derecha.

Si la carabina de aire comprimido dispara con desviación a la izquierda: mueva el punto de mira hacia la izquierda.

11. Almacenamiento

██████████ bajo ningún concepto deberá dejar el arma cargada.

Siempre deberá guardar la carabina habiendo extraído la munición y activado el seguro. Compruebe con cuidado que no se encuentre munición en el cañón y elimine los balines del cargador rotativo. Antes de almacenar el arma recomendamos extraer también el cartucho de CO₂ de 88 g.

Mantenga la carabina de aire comprimido fuera del alcance de los niños y de cualquier otra persona que no esté familiarizada con su uso. Guarde la carabina en un lugar diferente de los balines y los cartuchos de CO₂.

12. Cuidados y mantenimiento

Si el cuidado y el mantenimiento que da a su carabina de aire comprimido son adecuados, podrá disfrutar de ella durante muchos años.

██████████ antes de proceder a limpiar su carabina de aire comprimido, asegúrese siempre de que el seguro esté "asegurado (S)" (véase **apdo. 2.1**), el cargador rotativo haya sido extraído y en el cañón no se encuentre ningún balín.

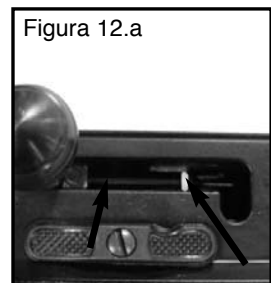
- Limpie de vez en cuando las partes metálicas externas de la carabina, utilizando para ello un paño suave humedecido en aceite especial para armas. En ocasiones deberá lubricar con 2 ó 3 gotas de aceite para carabinas el alimentador y el interior de la carabina a través del cargador **vacío** (ver figura 12.a). Proceda del mismo modo con las juntas de la válvula.

No utilice bajo ningún concepto balines de limpieza, ya que pueden dañar el arma.

- Cualquier reparación por cuenta propia o intentos de modificación de la carabina de aire comprimido podrían hacerla insegura y conducirán a la pérdida de la garantía.

- Si se le cae la carabina, antes de volverla a utilizar compruebe que funcione correctamente.

En el caso de que su carabina presente desperfectos o no funcione según las prescripciones, llame al servicio de atención al cliente de Umarex USA para que le asesore antes de volver a utilizar el arma.



13. Problemas

Problemas	POSIBLES CAUSAS	Seguro puesto	Cartucho de CO ₂ de 88 g vacío	Cañón sucio	Cartucho de CO ₂ de 88 g ausente	Altas temperaturas	Munición inapropiada	Balines mal cargados
Dirección de disparo deficiente		●	●		●	●	●	
La carabina no dispara	●	●		●	●	●	●	
Baja velocidad de disparo		●	●		●	●	●	

14. Repaso de la seguridad

- **No apunte nunca la carabina sobre personas ni tampoco hacia algo sobre lo que no desee disparar.**
 - Manipule la carabina siempre como si estuviera cargada y lista para disparar. Utilícela con el mismo respeto como si de un arma de fuego se tratara.
 - Apunte siempre en una DIRECCIÓN SEGURA. Mantenga en todo momento la boca del cañón apuntada en una DIRECCIÓN SEGURA.
 - Mantenga la carabina siempre en estado “asegurado” hasta que esté listo para disparar en una DIRECCIÓN SEGURA.
 - Controle detrás y más allá de su blanco para estar seguro de tener un parabalines seguro, de modo que no pueda herir a nadie ni dañar ninguna propiedad.
 - La carabina de aire comprimido sólo debe dispararse en los terrenos del propietario o en campos de tiro autorizados por la policía, siempre y cuando la munición no alcance más allá del área de disparo. Tenga siempre en cuenta el alcance máximo del balín de 500 yardas (457 m).
 - Controle siempre que la carabina tenga el seguro puesto y esté descargada cuando la reciba de otra persona o proceda del lugar de almacenamiento.
 - Mantenga siempre el dedo alejado del gatillo y del protector del gatillo hasta que esté listo para disparar.
-
- Usted y las personas que le acompañen siempre deberán llevar gafas protectoras para tiradores, de modo que los ojos estén protegidos.
 - Utilice únicamente la munición y los cartuchos de CO₂ de 88 g diseñados para esta carabina de aire comprimido.
 - Los balines no deberán reutilizarse bajo ningún concepto.
 - No dispare sobre superficies duras o la superficie del agua. El balín podría rebotar o desviarse impactando involuntariamente en alguna persona u objeto.
 - Reemplace el parabalines en el caso de que esté desgastado. Colóquelo en un lugar que sea seguro incluso si el parabalines llegase a fallar.
 - Guarde siempre la carabina con el seguro puesto, descargada, separada de la munición y de los cartuchos de CO₂ de 88 g. Colóquela en un lugar seguro para prevenir el acceso de personas no autorizadas.
 - Nunca intente desarmar o reparar por cuenta propia la carabina de aire comprimido. Llévela a un servicio técnico autorizado o envíela a fábrica para su reparación.
 - El arma no deberá guardarse cargada bajo ningún concepto (véase **apdo. 5.2**).
 - Guarde siempre la carabina en un lugar seguro.
 - Nunca deberá dejar la carabina cargada si está fuera de su alcance.
 - Descargue la carabina de aire comprimido antes de darla a cualquier otra persona.

15. Características técnicas

Calibre:	.177 (4,5 mm) / .22 (5,5 mm)
Capacidad del cargador:	8 balines
Longitud:	40.94 pulgadas
Peso:	91.71 onzas
Velocidad en la boca del cañón (energía):	hasta 251.53 yd/s* (16 Joules) / hasta 218 yd/s* (16 Joules)
Longitud del cañón:	23.62 pulgadas
Accionamiento:	cartucho de CO ₂ de 88 g / 2x cartuchos de CO ₂ de 12 g (se necesita el adaptador de cartuchos de CO ₂ de 12 g a 88 g)
Seguro:	seguro automático de gatillo

* Existen muchos factores que afectan a la velocidad, incluyendo la marca y el tipo de proyectil, el volumen de CO₂ en los cilindros, la lubricación, el estado de conservación del cañón y la temperatura.

SERVICIO DE REPARACIÓN

En el caso de que su carabina deba repararse, recomendamos llevarla o enviarla a un servicio técnico autorizado o enviarla a Umarex USA.

Para encontrar un servicio técnico autorizado en sus inmediaciones le rogamos que visite nuestra página web www.umarex-usa.com o que llame al servicio de atención al cliente bajo el número (479) 646 - 4200 (los clientes internacionales deberán ponerse en contacto con su distribuidor).

¡BAJO NINGÚN CONCEPTO DEBERÁ INTENTAR DESMONTAR LA CARABINA DE AIRE COMPRIMIDO!
Se necesitan herramientas y accesorios especiales para repararla. Si la desmonta, probablemente no sea capaz de volverla a ensamblar de forma adecuada.

Bajo estas circunstancias, Umarex USA no asume ningún tipo de responsabilidad de garantía.

16. Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Este producto presenta una garantía de un año para el comprador a partir de la fecha de compra por cualesquiera defectos de materiales y elaboración. Esta garantía es transferible.

LA GARANTÍA CUBRE

El cambio de piezas y la mano de obra. Los cargos de transporte del producto reparado hasta el comprador.

LA GARANTÍA NO CUBRE

Los cargos de transporte del producto defectuoso hasta Umarex USA. Daños causados por el exceso o la falta de realización del mantenimiento normal (véase **apdo. 9**). Cualesquiera otros tipos de gastos. **DAÑOS DEBIDOS AL USO, DAÑOS SECUNDARIOS O GASTOS IMPREVISTOS, INCLUYENDO DAÑOS A LA PROPIEDAD. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS SECUNDARIOS O DEBIDOS AL USO, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN DETALLADA MÁS ARRIBA PODRÍA NO SER APLICABLE EN SU CASO.**

RECLAMACIONES DENTRO DEL PERIODO DE GARANTÍA

para clientes de EE.UU. y Canadá:

Rogamos que devuelva el producto al distribuidor más cercano. Si no conoce a su distribuidor autorizado, rogamos que visite la página web www.umarex-usa.com y pinche sobre "Garantía y servicio de reparación" o llame al (479) 646-4200 pidiéndonos asistencia.

GARANTÍAS IMPLÍCITAS

CUALQUIER TIPO DE GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO ESTÁN LIMITADAS A UN PERIODO DE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA: ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES DETALLADAS MÁS ARRIBA PODRÍAN NO SER APLICABLES EN SU CASO.

En la medida en que alguna de las disposiciones de esta garantía no sea permisiva por la legislación federal, estatal o municipal, cosa imposible de prever, está no será aplicable. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro y de un país a otro.